

WARNING ONLINE GPSR

FR : infofrance@newellco.com	PL : reklamacje@sat.poznan.pl
GB : CSUK@newellco.com	HU : info@kempingmotyo.hu
CH : info@campingaz.ch	HR : info@kamper-hr.com
BE-LU-NL-DK-SE-FI : infobnl@newellco.com	GR : resoul@resoul.gr
ES : infoiberia@newellco.com	SI : racunovodstvo@rt-tri.si
DE-AT : info@campingaz.de	LV : vesspo@vesspo.lv
IT : infoitaly@newellco.com	LT : turas@turoprekyba.lt
PT : infoiberia@newellco.com	EE : info@matkasport.ee
NO : post@nordic-outdoor.no	CZ-SK-BG : col-obchod@newellco.com
RO : dan@dandana.ro	IS : ellingsen@ellingsen.is

FR	2
GB	2
DE	3
NL	3
DK	4
SE	4
FI	5
ES	5
IT	6
PT	6
NO	7
RO	7

PL	8
HU	8
HR	9
GR	9
SI	10
LV	10
LT	11
EE	11
CZ	12
SK	12
IS	13
BG	13



FR Fabricant : **APPLICATION DES GAZ**, 219 route de Brignais 69230 Saint-Genis-Laval, France

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e) s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

N'utilisez que les pièces ou accessoires fournis avec le produit ou achetés auprès d'un centre de service agréé. Ne les utilisez pas pour d'autres appareils ou à d'autres fins. Utilisez le produit uniquement pour l'usage auquel il est destiné, tel qu'indiqué dans le mode d'emploi.

Si le câble d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, l'agent de service ou une personne possédant une qualification équivalente afin d'éliminer tout risque potentiel.

Protéger la prise électrique des intempéries, en particulier de la pluie.

Branchez le câble du moteur dans une prise électrique polarisée standard.

Ne pas utiliser le réchaud latéral pendant que le tournebroche est en marche.

Ne pas laisser le tourne-broche sans surveillance lorsqu'il fonctionne.

Après l'utilisation, la tige et les fourches du tourne-broche peuvent être brûlantes. Attendez qu'elles aient refroidi avant de les démonter, ou bien retirez-les avec des gants de cuisine.

Pendant le nettoyage n'immergez JAMAIS le moteur entier dans l'eau.

Pour éviter de vous blesser avec les bords coupants, il est recommandé de recouvrir les dents des fourches et les extrémités de la tige avec les boîtes de protection.

Ce produit est conçu pour un usage privé ordinaire, et non pour un usage professionnel.

GB Manufacturer: **APPLICATION DES GAZ**, 219 route de Brignais 69230 Saint-Genis-Laval, France

This appliance may be used by children aged 8 years and over, by persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or with no experience or knowledge, if they are properly supervised or if instructions regarding the safe use of the appliance have been given to them and the risks involved have been comprehended. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance by the user should not be performed by unsupervised children.

Use only the parts or accessories supplied with the product or purchased from an authorized service center. Do not use them for other devices or for other purposes. Use the product exclusively for its intended purpose, as stated in the operating instructions.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Protect the electrical outlet from bad weather conditions, particularly from rain.

Plug the motor cable into any standard polarized.

Do not use the side stove while the rotisserie kit is working.

Do not leave your rotisserie kit unattended while it is working.

The rotisserie rod and forks may get hot after grilling. Remove them with oven gloves.

Always turn off and unplug the motor before cleaning.

During the cleaning NEVER submerge the entire motor in water.

To avoid injury caused by sharp edges, it is recommended to cover the forks tines and the ends of rotisserie rod with protective cases.

This Product is designed for normal private use and is not intended for commercial purposes.

DE **Hersteller: APPLICATION DES GAZ**, 219 route de Brignais 69230 Saint-Genis-Laval, France

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, wenn sie ordnungsgemäß beaufsichtigt werden oder wenn ihnen Anweisungen für die sichere Verwendung des Geräts gegeben wurden und sie die damit verbundenen Risiken verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Anwender sollte nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

Benutzen Sie nur Teile oder Zubehör, die mit dem Produkt mitgeliefert oder bei einem Vertragshändler gekauft werden. Benutzen Sie sie nicht für andere Geräte oder für andere Zwecke. Benutzen Sie das Produkt ausschließlich für seinen entsprechend der Bedienungsanleitung vorgesehen Zweck.

Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Vertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

Den Stromanschluss vor Schlechtwettereinflüssen, besonders Regen, schützen.

Stecken Sie das Motorkabel in eine handelsübliche gepolte Steckdose.

NICHT die Seitenplatte verwenden, wenn der Grillsatz in Betrieb ist.

Lassen Sie Ihr Drehspieß-Set während des Betriebs NICHT unbeaufsichtigt.

Der Spieß und die Fleischklammern können nach dem Grillen heiß werden. Mit Ofenhandschuhen entfernen.

Schalten Sie vor der Reinigung immer den Motor aus und ziehen Sie den Stecker heraus.

Tauchen Sie während der Reinigung NIEMALS den gesamten Motor in Wasser ein.

Um Verletzungen durch scharfe Stellen zu verhindern, wird empfohlen, die Gabelzinken und die Enden des Spießes mit Schutzhüllen abzudecken.

Dieses Produkt wurde für den gewöhnlichen privaten Gebrauch entwickelt. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

NL **Fabrikant: APPLICATION DES GAZ**, 219 route de Brignais 69230 Saint-Genis-Laval, France

Dit toestel mag worden gebruikt door kinderen die 8 jaar en ouder zijn, door personen met beperkte fysieke, sensorische of psychische vaardigheden of met gebrek aan ervaring of kennis als er voldoende toezicht is of als hen instructies zijn gegeven over het veilig gebruik van het toestel en zij de daaraan verbonden risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

Gebruik enkel onderdelen of toebehoren die worden meegeleverd met het product of die worden gekocht bij een erkend servicecentrum. Gebruik deze onderdelen of toebehoren niet voor andere apparaten of voor andere doeleinden. Gebruik het product exclusief voor het beoogde gebruik, zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing.

Indien de voedingskabel beschadigd raakt moet deze, om mogelijk gevaar te voorkomen, vervangen worden door de fabrikant, de dealer of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon.

Bescherm het stopcontact tegen slechte weersomstandigheden, vooral tegen regen.

Steek de motorkabel in een standaard stopcontact.

GEBRUIK de zijkant van het fornuis NIET terwijl de rotisserie-set in werking is.

Laat uw draaispitset NIET onbeheerd achter als hij aanstaat.

De braadpen en spitvorken kunnen heet zijn na het grillen. Verwijder deze met ovenwanten.

Schakel altijd de motor uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u begint met schoonmaken.

Dompel tijdens het schoonmaken NOOIT de hele motor onder in water.

Om letsel door de scherpe randen te voorkomen, is het raadzaam om de tanden van de spitvorken en de uiteinden van de braadpen met beschermkapjes te bedekken.

Dit product is ontworpen voor normaal particulier gebruik en is niet bedoeld voor commerciële doeleinden.

DK Producent: **APPLICATION DES GAZ**, 219 route de Brignais 69230 Saint-Genis-Laval, France

Dette apparat kan bruges af børn i alderen 8 år og derover, af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med ingen erfaring eller viden, hvis de nøjes overvåges, eller hvis der er givet vejledning om sikker brug af apparatet for dem, og de involverede risici er blevet forstået. Børn må ikke lege med apparatet. Den rengøring og vedligeholdelse, der skal foretages af brugeren, må ikke udføres af børn uden opsyn.

Brug kun dele eller tilbehør, der følger med produktet, eller som er blevet købt hos et autoriseret servicecenter. Brug dem ikke til andre enheder eller til andre formål. Produktet må udelukkende anvendes til dets tilsigtede formål, som fremgår af betjeningsvejledningen.

Hvis ledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.

Beskyt stikkontakten mod dårlige vejrforhold, især regn.

Tilslut motorkablet til enhver standardiseret stikkontakt.

DU MÅ IKKE bruge sidekomfuret, så længe spydtegningsættet er i funktion.

Efterlad IKKE grill sættet uden opsyn, mens det er i brug.

Grillspydet og -gafflerne kan forblive varme efter grillning. Brug ovenhandsker, når det tages ud.

Sluk altid grillen og træk stikket ud af motoren, før rengøring.

Nedsænk ALDRIG hele motoren i vand, når den rengøres.

For at undgå skader forårsaget af skarpe kanter anbefales det at dække gaffeltænderne og enderne af grillspydet med beskyttelseshætter.

Dette produkt er beregnet til en normal privat brug og ikke beregnet til kommercielle formål.

SE Tillverkare: **APPLICATION DES GAZ**, 219 route de Brignais 69230 Saint-Genis-Laval, France

Denna produkt kan användas av barn som är 8 år och äldre, av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de hålls under uppsikt eller har fått instruktioner om hur produkten fungerar och förstår vilka risker som är involverade. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

Använd endast de delar och tillbehör som medföljer produkten, eller som har köpts från ett auktoriserat servicecenter. Använd dem inte för andra enheter eller till andra syften. Använd endast produkten för dess avsedda syfte, som finns beskrivet i bruksanvisningen.

Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicetekniker eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

Skydda eluttaget från väder och vind, särskilt regn.

Anslut motorkabeln till valfri polär standardkabel.

Använd INTE sidospisen när rotisseriesatsen är igång.

Lämna INTE rotiserie-satsen obevakad när den är igång.

Rotiserie-spettet och gafflar kan vara heta efter grillning. Ta bort dem med ugnshandskar.

Stäng alltid av och koppla ifrån motorn innan rengöring.

Sänk ALDRIG ner hela motorn i vatten under rengöringen.

För att undvika skador orsakade av vassa delar rekommenderas att täcka gaffelspetsarna och ändarna på rotiserie-spettet med skyddshöljen.

Den här produkten har konstruerats för normalt privat bruk. Den är inte avsedd för kommersiella ändamål.

Tätä laitetta saavat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisteihin perustuvat tai henkiset toiminnot ovat rajoittuneita tai joilta puuttuu tarvittava kokemus ja tieto, jos heitä valvotaan asianmukaisesti tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Laitteella leikkiminen on kielletty. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisten valvontaa.

Käytä vain osia ja lisävarusteita, jotka on toimitettu tuotteen mukana tai ostettu valtuutetusta huoltopisteestä. Älä käytä niitä muissa laitteissa tai muihin tarkoituksiin. Käytä tuotetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen, joka on kerrottu käyttöohjeissa.

Jos verkkojohto on vaurioitunut, valmistajan, huoltoedustajan tai vastaavasti pätevien henkilöiden on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.

Suojaa pistorasia huonon sään, erityisesti sateen, varalta.

Yhdistä moottorin johto mihin tahansa standardinmukaiseen polarisoituun pistorasiaan.

ÄLÄ käytä sivuliettä kun varras on pyörimässä.

ÄLÄ jätä varrassarjaa valvomatta, kun se on toiminnassa.

Varrastanko ja haarukat voivat olla kuumia grillauksen jälkeen. Poista ne uunikintailla.

Katkaise aina virta ja irrota moottorin virtajohto ennen puhdistusta.

Kun puhdistat laitetta, älä KOSKAAN upota moottoria veteen.

Terävien reunojen aiheuttamien vammojen välttämiseksi on suositeltavaa peittää haarukkanivelet ja varrastangon päät suojaussilla.

Tämä tuote on tarkoitettu normaaliin yksityiskäyttöön, eikä sitä ei ole tarkoitettu kaupallisiin tarkoituksiin.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales y psíquicas reducidas o sin experiencia ni conocimientos, si se les supervisa de manera adecuada o se les instruye sobre el uso seguro del aparato y han comprendido los riesgos derivados de este uso. No permitir que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser llevados a cabo por niños sin supervisión.

Utilice únicamente las piezas o accesorios suministrados con el producto o adquiridos en un centro de servicio autorizado. No use para otros dispositivos ni para otros fines. Utilice el producto exclusivamente para los fines previstos, tal como se indica en el manual de instrucciones.

Si el cable eléctrico estuviera dañado, debe reemplazarlo el fabricante, su servicio técnico o una persona con una cualificación similar, con el fin de evitar un peligro.

Proteja la toma de corriente de las inclemencias del tiempo, especialmente de la lluvia.

Enchufe el cable del motor en cualquier polarizado estándar.

NO utilice la cocina lateral cuando esté funcionando el kit de asado.

NO deje el kit de asador sin supervisión mientras está en funcionamiento.

La varilla de asar y las horquillas se pueden calentar después de asar. Retírelos con guantes de horno.

Siempre apague y desenchufe el motor antes de la limpieza.

Durante la limpieza NUNCA sumerja todo el motor en agua.

Para evitar lesiones causadas por los bordes puntiagudos, se recomienda cubrir los dientes de las horquillas y los extremos de la varilla de asar con las fundas protectoras.

Este producto ha sido diseñado para uso personal normal, no para uso comercial.

È consentito l'uso del presente apparecchio a bambini di età non inferiore a 8 anni e a persone con ridotte abilità fisiche, sensoriali o mentali o senza alcuna esperienza o conoscenza del prodotto, se tali persone sono sottoposte ad attenta vigilanza o se sono state fornite loro le istruzioni riguardanti l'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e sono stati compresi gli eventuali rischi che l'uso dell'apparecchio comporta. Ai bambini non è consentito giocare con questo apparecchio. Ai bambini non è consentito eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione senza la supervisione di un adulto.

Utilizzare esclusivamente le parti o gli accessori forniti con il prodotto o acquistati presso un centro di assistenza autorizzato. Non utilizzarli per altri dispositivi o per altri scopi. Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto, come indicato nelle istruzioni per l'uso.

Per evitare pericoli, qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato, va sostituito dal produttore, da un suo tecnico di assistenza o da personale similmente qualificato.

Proteggere la presa elettrica dalle condizioni atmosferiche, in particolare dalla pioggia.

Collegare il cavo del motore a qualsiasi polarizzato standard.

NON utilizzare il fornello laterale quando il kit girarrosto è in funzione.

NON lasciare incustodito il kit da rosticceria mentre è in funzione.

Lo spiedo girarrosto e le forchette potrebbero essere roventi dopo la griglia. Rimuovere indossando guanti da forno.

Spegnere e scollegare sempre il motore prima della pulizia.

Durante la pulizia, NON immergere mai tutto il motore nell'acqua.

Per evitare lesioni causate dai bordi affilati, si consiglia di coprire i rebbi delle forchette e le estremità dello spiedo girarrosto con le apposite protezioni.

Questo prodotto è indicato per uso privato normale, non è indicato per scopi commerciali.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade, por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimento, desde que sejam devidamente supervisionadas ou que lhes tenham sido dadas instruções relativamente à utilização do aparelho e que os riscos envolvidos tenham sido entendidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Utilize apenas peças e acessórios fornecidos com o produto ou adquiridos junto de um centro de serviço pós-venda autorizado. Não utilize para outros dispositivos ou outras finalidades. Utilize o produto exclusivamente para a finalidade prevista, conforme indicado nas instruções de utilização.

Se o fio de alimentação estiver deteriorado, pode ser substituído pelo fabricante, o seu agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas tendo em vista evitar um risco.

Proteja a tomada elétrica contra más condições meteorológicas, especialmente da chuva.

Ligue o cabo do motor a qualquer tomada polarizada padrão.

NÃO utilize o fogão lateral quando o kit de espeto rotativo estiver em funcionamento.

NÃO deixe o seu equipamento de espeto rotativo sem vigilância quando está a funcionar.

A haste do espeto rotativo e os garfos podem ficar quentes depois de grelhar. Retire-as com pegas de cozinha.

Desligue sempre o motor antes de limpar.

Durante a limpeza NUNCA mergulhe o motor inteiro dentro de água.

Para evitar danos causados pelas pontas afiadas, recomenda-se que tape as pontas dos garfos e as extremidades do espeto com caixas de proteção.

Este produto foi concebido para um uso particular normal, não destinado a fins comerciais.

NO Produsent: APPLICATION DES GAZ, 219 route de Brignais 69230 Saint-Genis-Laval, France

Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre, av personer med redusert fysiske, sanselige eller mentale evner, eller uten erfaring eller kunnskap, hvis de er under tilstrekkelig oppsyn eller har fått instruksjoner angående sikker bruk av apparatet og de har forstått risikoene som er involvert. Barn må ikke leke med apparatet. Brukers rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten oppsyn.

Bruk kun deler eller tilbehør som er levert med produktet, eller som er kjøpt fra en autorisert tjenesteforhandler. Ikke bruk dem til andre enheter eller for andre formål. Bruk produktet kun for det tiltenkte formålet som er angitt i bruksinstruksjonene.

Hvis strømledningen blir skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes servicerepresentant eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå støt eller brannfare.

Beskytt kontakten mot dårlig vær, spesielt regn.

Plugg motorledningen inn i et standard uttak for vekselstrøm.

IKKE bruk sidebrenneren mens det roterende grill-settet er i gang.

IKKE la rotisserisettet være uten tilsyn mens grillingen pågår.

Rotisserispydet og gaflene kan bli svært varme under og etter grilling. Fjern dem med ovnshansker.

Slå alltid av motoren og ta ut kontakten før rengjøring.

Plasser ALDRI hele motoren under vann under rengjøring.

For å motvirke skader forårsaket av skarpe kanter, anbefales å dekke gaffeltinnene og enden av rotisserispydet med beskyttelseskapper.

Dette produktet er ment til normal, privat bruk og skal ikke brukes til kommersielle formål.

RO Manufacturer: APPLICATION DES GAZ, 219 route de Brignais 69230 Saint-Genis-Laval, France

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani, de persoane cu capacitate fizică, senzorială și mentală redusă, fără experiență ori cunoștințe, cu condiția să fie sub supraveghere adecvată sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și riscurile asociate au fost înțelese. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea care se efectuează de către utilizator nu trebuie făcute de copii nesupraveheați.

Utilizați doar piesele sau accesoriile furnizate împreună cu produsul sau achiziționate de la un centru de service autorizat. Nu le utilizați pentru alte dispozitive sau în alte scopuri. Folosiți produsul exclusiv pentru scopul prevăzut, conform instrucțiunilor de utilizare.

În cazul în care cablul de alimentare se deteriorează, acesta trebuie să fie înlocuit de producător, de agentul de servicii agreat de acesta sau de persoane calificate în acest sens, pentru a evita potențialele accidente.

Protejați priza electrică de condiții de vreme rea, în special de ploaie.

Conectați cablul motor într-o priză polarizată standard.

NU utilizați aragazul lateral în timp ce sistemul de rotisat se află în funcțiune.

NU lăsați setul rotisor nesupravegheat în timpul funcționării.

Tija de rotiserie și furculițele pot fi fierbinți după utilizarea grătarului. Scoateți-le cu mănuși pentru cuptor.

Opriti și decuplați întotdeauna motorul de la priză înainte de curățare.

În timpul curățării, nu scufundați NICIODATA întregul motor în apă.

Pentru a evita orice vătămare cauzată de muchiile ascuțite, se recomandă acoperirea dinților furculițelor și capetelor tije de rotiserie cu elemente de protecție.

Acest produs este destinat utilizării private normale, nu pentru spații comerciale.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat lub przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub bez doświadczenia albo wiedzy, jeśli są one właściwie nadzorowane lub jeśli otrzymały one i zrozumiały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i potencjalnych ryzyk. Urządzenie nie jest przeznaczone do zabawy dla dzieci. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Używać wyłącznie części i akcesoriów dostarczonych wraz z produktem lub zakupionych w autoryzowanym centrum serwisowym. Nie używać ich w innych urządzeniach ani w innym celu. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, zgodnie z instrukcją obsługi.

W przypadku uszkodzenia przewodu zasilania, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwis lub odpowiednio wykwalifikowane osoby, aby uniknąć powstawania zagrożeń.

Chronić gniazdko elektryczne podczas złych warunków atmosferycznych, szczególnie w czasie deszczu.

Podłączyć przewód silnika do standardowego gniazdka spolaryzowanego.

Podczas działania zestawu z rożnem NIE używaj kuchenki bocznej.

NIE pozostawiaj włączonego zestawu do pieczenia bez opieki.

Zestaw do pieczenia i widełki mogą się nagrzać podczas grillowania. Wyjąć je, stosując rękawice kuchenne.

Przed czyszczeniem zawsze wyłączaj mechanizm i odłączaj jego wtyk z gniazda.

Podczas czyszczenia, NIE WOLNO zanurzać całego silnika w wodzie.

Aby uniknąć obrażeń spowodowanych ostrymi krawędziami, zaleca się przykrycie zębów widełek i końców pręta do pieczenia osłonkami.

Niniejszy produkt został zaprojektowany pod kątem zastosowań prywatnych i nie jest przeznaczony do intensywnej pracy ciągłej, typowej dla zastosowań profesjonalnych lub komercyjnych.

A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, valamint ilyen készülékekkel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak megfelelő felügyelet mellett, illetve csak abban az esetben használhatják, ha a készülék biztonságos használatáról tájékoztatást kaptak, és a használattal járó kockázatokat megértették. Gyermekek ne játszanak a készülékkal. A felhasználó által végezhető tisztítást és karbantartást gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik.

Csak a termékhez mellékelt, vagy hivatalos márkakereskedőtől beszerezett alkatrészeket és tartozékokat használja a termékhez. Ne használja őket más készülékekhez vagy célokra. A terméket kizárólag a rendeltetésének megfelelően használja, a használati útmutatóban ismertetett módon.

Ha a tápkábel megsérült, a veszélyek elkerülése érdekében azt a gyártónak, a gyártó hivatalos szervizének vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.

Védje az elektromos aljzatot a rossz időjárási viszonyoktól, különösen az esőtől.

Csatlakoztassa a motorkábelt bármilyen szabványos polarizált dugaljhoz.

Ne használja az oldalsó tűzhelyet a nyársgrillező készlet használata közben.

Működés közben ne hagyja őrizetlenül a nyársgrillező készletet.

A nyársrúd és a villák a grillezés után felforrósodhatnak. Sütőkesztyűvel távolítsa el őket.

Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a motort, és húzza ki a fali aljzataból.

A tisztítás során SOHA ne merítse vízbe a teljes motort.

Az éles szélek által okozott sérülések elkerülése érdekében ajánlatos védőtokokkal letakarni a villa fogait és a nyársrúd végeit.

A terméket normál, magáncélú használatra tervezték; kereskedelmi célú használatra nem alkalmas.

Ovim uređajem smiju se koristiti djeca u dobi od 8 godina nadalje, osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe bez iskustva ili znanja, uz uvjet da su pod odgovarajućim nadzorom ili da su im dane upute o sigurnoj uporabi uređaja i pratećim rizicima te ako su razumjeli te upute. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Postupke čišćenja i korisničkog održavanja ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Upotrebljavajte samo dijelove i dodatnu opremu koji su isporučeni s proizvodom ili kupljeni u ovlaštenom servisnom centru. Nemojte ih upotrebljavati za druge uređaje ni u druge svrhe. Upotrebljavajte proizvod isključivo u skladu s namjenskom upotrebom, koja je navedena u uputama za upotrebu.

Ako je kabel za napajanje oštećen mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlaštenu servis ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.

Zaštitite električnu utičnicu od loših vremenskih uvjeta, osobito od kiše.

Uključite kabel motora u bilo koji standardni polarizirani kabel.

NEMOJTE koristiti bočno kuhalo dok radi komplet za ražanj.

NEMOJTE ostavljati komplet za ražanj bez nadzora dok radi.

Šipka za ražanj i vilice se mogu zagrijati poslije rada roštilja. Uklonite ih rukavicama za pečnicu.

Uvijek isključite motor i iskopčajte njegov kabel iz električne utičnice prije čišćenja.

Tijekom čišćenja **NIKADA** ne potapajte cijeli motor u vodu.

Za izbjegavanje ozljeda uzrokovanih oštrim rubovima, preporučuje se pokrivanje šiljaka vilica i krajeva šipke za ražanj zaštitnim omotima.

Ovaj je proizvod proizveden za normalnu upotrebu u privatne svrhe, nije namijenjen za upotrebu u komercijalne svrhe.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών, από άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητική ή πνευματική ικανότητα ή από άτομα χωρίς καθόλου εμπειρία ή γνώση, εφόσον είναι υπό την κατάλληλη επίβλεψη ή εάν τους έχουν δοθεί και έχουν γίνει κατανοητές οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και τους κινδύνους που αυτή ενέχει. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα ή αξεσουάρ που παρέχονται με το προϊόν ή που αγοράστηκαν από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Μην τα χρησιμοποιείτε για άλλες συσκευές ή για άλλους σκοπούς. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά για τον προβλεπόμενο σκοπό του, όπως αναφέρεται στις οδηγίες χρήσης.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομα με παρόμοια εξειδίκευση, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

Προστατεύστε την πρίζα από κακές καιρικές συνθήκες, ιδίως από τη βροχή.

Συνδέστε το καλώδιο του μοτέρ σε οποιαδήποτε τυποποιημένη πολωμένη πρίζα.

Μην χρησιμοποιείτε τον πλαινό φούρνο όσο λειτουργεί το σετ ηλεκτρικής σούβλας.

Μην αφήνετε το σετ ηλεκτρικής σούβλας χωρίς επίβλεψη ενώ λειτουργεί.

Η ράβδος και οι πιρούνες σούβλας μπορεί να ζεσταθούν μετά το ψήσιμο. Αφαιρέστε τες με γάντια φούρνου.

Πάντα να απενεργοποιείτε και να αποκόπτετε το μοτέρ από το ρεύμα πριν από τον καθαρισμό.

Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού **ΠΟΤΕ** μη βυθίζετε ολόκληρο το μοτέρ στο νερό.

Για να αποφύγετε τραυματισμούς από αιχμηρά άκρα, συνιστάται να καλύπτετε τα δόντια των πιρούνων και τα άκρα της ράβδου σούβλας με προστατευτικές θήκες.

Το προϊόν αυτό είναι σχεδιασμένο για κανονική ιδιωτική χρήση και δεν προορίζεται για εμπορικούς σκοπούς.

To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 in več let, osebe z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi oz. brez izkušenj ali znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali če so prejeli navodila za varno uporabo naprave in so razumeli s tem povezana tveganja. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenje in vzdrževanje s strani uporabnika ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

Uporabite samo dele ali dodatno opremo, ki je priložena izdelku ali kupljena pri pooblaščenem servisnem centru. Ne uporabljajte jih za druge naprave ali namene. Izdelek uporabljajte samo za njegov predviden namen, kot je navedeno v navodilih za uporabo.

Da bi se izognili tveganjem, naj poškodovani napajalni kabel zamenja proizvajalec, njegov pooblaščen serviser oz. druga enako usposobljena oseba.

Električno vtičnico zaščitite pred slabimi vremenskimi razmerami, zlasti pred dežjem.

Priključite kabel motorja v katerokoli standardno polarizirano vtičnico.

NE uporabljajte stranskega štedilnika med delovanjem kompleta za vrtenje.

Me delovanjem, vašega sklopa za raženj NE puščajte brez nadzora.

Po peki so vilice in drog za raženj lahko zelo vroči. Odstranite jih z rokavicami za pečico.

Pred čiščenjem, motor vedno ugasnite in prekinite napajanje z el. Energijo.

Med čiščenjem NIKOLI ne potopite celotnega motorja v vodo.

Da bi se izognili poškodbam, ki jih lahko povzročijo ostri robovi, priporočamo, da konice vilic ter konca droga za raženj prekrijete z zaščitno prevleko.

Ta izdelek je zasnovan za običajno zasebno uporabo in ni predviden za komercialne namene.

Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem, personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes vai zināšanām, ja viņi tiek pienācīgi uzraudzīti vai ja ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un ir izprastī ar to lietošanu saistītie riski. Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo ierīci. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt neuzraudzīti bērni.

Izmantojiet tikai tās detaļas vai piederumus, kas piegādāti kopā ar produktu vai iegādāti pilnvarotā apkalpošanas centrā. Neizmantojiet tos citām ierīcēm vai citiem mērķiem. Izmantojiet produktu tikai paredzētajam mērķim, kā norādīts lietošanas instrukcijā.

Ja strāvas padeves vads ir bojāts, to jānomaina ražotājam, ražotāja servisa pārstāvim vai citām kvalificētām personām, lai novērstu riskus.

Sargājiet elektriskās strāvas kontaktligzdu pret sliktiem laikapstākļiem, it īpaši pret lietu.

Ievietojiet motora kabeli jebkurā standarta polarizācijas ligzdā.

Grila izmantošanas laikā NEIZMANTOJIET sānu plīti.

NEATSTĀJIET rotējošo komplektu bez uzraudzības, kad tas strādā.

Rotējošā komplekta stienis un dakšas pēc grilēšanas var būt karstas. Izņemšanai izmantojiet virtuves cimdus.

Pirms tīrīšanas vienmēr izslēdziet un atvienojiet no strāvas motoru.

Tīrīšanas laikā NEKĀDĀ GADĪJUMĀ nedrīkst iemērkāt ūdenī visu motoru.

Lai izvairītos no savainojumiem, ko var izraisīt asās malas, ir ieteicams uzlikt aizsarguzmavas uz dakšu zariem un uz rotējošā komplekta stienī galiem.

Šis produkts ir paredzēts normālai privātai lietošanai, tas nav paredzēts komerciāliem mērķiem.

Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, asmenys su sutrikusiais fiziniais, jutimo ar psichiniais gebėjimais, arba neturintys patirties ar žinių, jei jie tinkamai prižiūrimi arba jei buvo duotos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu ir jie suprato su naudojimusi susijusią riziką. Vaikams draudžiama žaisti su šiuo prietaisu. Naudotojo atliekamų valymo ir priežiūros darbų negali atlikti neprižiūrimi vaikai.

Naudokite tik tas dalis ar priedus, kurie pateikti kartu su gaminiu arba kuriuos įsigijote įgaliotame aptarnavimo centre. Nenaudokite jų kitiems prietaisams ar kitiems tikslams. Gaminį naudokite tik pagal paskirtį, kaip nurodyta naudojimo instrukcijoje.

Jeigu pažeistas elektros srovės laidas, jį turi pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo atstovas arba atitinkamai kvalifikuoti asmenys, kad būtų išvengta pavojaus rizikos.

Esant blogoms oro sąlygoms, ypač lyjant lietui, saugokite elektros lizdą.

Prijunkite variklio kabelį prie bet kurio standartinio poliarizuoto kabelio.

NENAUDOKITE šoninės viryklės, kai veikia besisukanti kepsninė.

NEPALIKITE naudojamo kepimo rinkinio be priežiūros.

Po kepimo iešmas ir šakutės gali būti įkaitę. Atjunkite juos dėvėdami orkaitės pirštines.

Prieš valymą visuomet išjunkite variklį ir ištraukite iš kištukinio lizdo jo laidą.

Valydami prietaisą **NIEKADA** nemerkite viso variklio į vandenį.

Siekiant išvengti įbrėžimų aštriais galais, rekomenduojama šakučių virbus ir kepimo iešmo galus uždengti apsauginiais įtvarais.

Šis produktas skirtas įprastam asmeniniam naudojimui ir netinka komerciniams tikslams.

Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed, kehaliste, sensorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmisteta inimesed, kui neid nõuetekohaselt jälgitakse või kui neile on antud juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Järelevalveta lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada.

Kasutage ainult tootega kaasas olevaid või volitatud teeninduskeskusest ostetud osi või tarvikuid. Ärge kasutage neid muude seadmetega või muudel eesmärkidel. Kasutage toodet ainult selle ettenähtud eesmärgil, nagu kirjeldatud kasutusjuhistes.

Kahjustunud juhtme vahetab välja tootja, tootja volitatud hooldusettevõtte või vajaliku kvalifikatsiooniga isik. Sellega välditakse elektrilöögi ohtu.

Kaitske pistikupesa halbade ilmaolude, eriti vihma eest.

Ühendage mootori kaabel standardsesse polariseeritud pistikusse.

Rõstri töötamise ajal EI TOHI külpliiti kasutada.

Töötavat pööratava varda komplekti EI TOHI jätta järelevalveta.

Grillvarras ja harud võivad pärast grillimist kuumad olla. Eemaldage need pajalappidega.

Enne puhastamist tuleb mootor välja lülitada ja seade vooluvõrgust eemaldada.

Ärge puhastamise ajal MITTE KUNAGI sukeldage kogu mootorit vette.

Teravate otste põhjustatud vigastuste vältimiseks on soovitatav katta kahvliharude ja pööratava varda otsad kaitseümbristega.

See toode on mõeldud tavapäraseks isiklikuks kasutamiseks ega pole ette nähtud äriliseks otstarbeks.

Tento spotřebič smí používat děti starší 8 let, osoby se sníženými tělesnými, senzorickými a duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod vhodným dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Používejte pouze díly nebo příslušenství dodávané s výrobkem nebo zakoupené od autorizovaného servisního partnera. Nepoužívejte je s jinými výrobky nebo pro jiné účely. Výrobek používejte výhradně pro jeho určený účel uvedený v návodu k použití.

Jestliže se poškodí napájecí kabel, aby se předešlo nebezpečí, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou.

Chraňte elektrickou zásuvku před nepříznivými povětrnostními podmínkami, zejména před deštěm.

Zapojte kabel motoru do libovolné standardní zástrčky.

NEPOUŽÍVEJTE postranní vaříč, když je aktivní grilovací sada.

Když je zapnuta, grilovací soupravu **NE**nechávejte bez dozoru.

Tyč a vidlice na kuře mohou být po grilování horké. Odstraňte je s použitím kuchyňských rukavic.

Před čištěním ho vždy vypněte a odpojte motor.

Během čištění **NIKDY** neponořujte celý motor do vody.

Aby se předešlo poškození způsobenému ostrými okraji, doporučuje se pokrytí konců vidlic a tyče na kuře ochrannými kryty.

Tento výrobek je určen pro běžné domácí použití, není určen pro komerční účely.

Tento prístroj smú používať deti vo veku 8 rokov a staršie, osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami i osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti, ak sú pod náležitým dohľadom alebo ak boli zoznámené s pokynmi na bezpečné používanie prístroja a pochopili riziká, ktoré s týmto používaním súvisia. Nedovoľte deťom, aby sa s prístrojom hrali. Používateľské čistenie ani údržbu prístroja nesmú vykonávať deti bez dohľadu.

Používajte len diely alebo príslušenstvo dodané s výrobkom alebo zakúpené v autorizovanom servisnom stredisku. Nepoužívajte ich s inými zariadeniami ani na iné účely. Výrobok používajte výlučne na určený účel, uvedený v návode na obsluhu.

Ak sa poškodí napájací kábel, na zamedzenie nebezpečenstvu ho musí vymeniť výrobca, servisný technik alebo obdobne kvalifikovaná osoba.

Chráňte elektrickú zásuvku pred nepriaznivými poveternostnými podmienkami, najmä pred dažďom.

Zapojte kábel motora do ľubovoľnej štandardnej polarizovanej zásuvky.

NEPOUŽÍVAJTE bočný sporák, keď je súprava na pečenie na rožni zapnutá.

Kým grilovacia súprava griluje, **NEODCHADZAJTE** od nej.

Grilovacia tyč a vidlice môžu byť po grilovaní horúce. Vyberte ich s kuchynskými rukavicami.

Pred čistením motor vždy vypnite a vytiahnite zo zásuvky.

Pri čistení **NIKDY** neponárajte celý motor do vody.

Na predídenie zraneniam spôsobeným ostrými hranami sa odporúča navliecť na špice vidlic a konce grilovacej tyče ochranné kryty.

Tento výrobok je určený na bežné súkromné použitie, nie na komerčné účely.

Börn 8 ára og eldri og einstaklingar með skerta líkamlega getu, skynjun eða andlega getu eða enga reynslu eða þekkingu mega nota tækið undir viðeigandi eftirliti eða eftir að hafa fengið leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilning á mögulegum hættum sem fylgja henni. Börn mega ekki leika sér með tækið. Börn án eftirlits mega ekki sjá um þrif eða viðhald á tækinu.

Notið aðeins þá hluti eða aukahluti sem fylgja vörunni eða eru keyptir frá viðurkenndri þjónustumiðstöð. Ekki nota þá fyrir önnur tæki eða í öðrum tilgangi. Notið vöruna eingöngu í fyrirhuguðum tilgangi, eins og fram kemur í notkunarleiðbeiningunum.

Ef rafmagnssnúran er skemmd verður framleiðandi, þjónustuaðili hans eða álíka hæfur aðili að skipta um hana til að forðast hættu.

Verjið rafmagnsinnstunguna gagnvart veðri, sérstaklega regni.

Setjið mótörinn í samband við staðlaða pólaða innstungu.

Ekki nota hliðarhelluna á meðan grillteinninn er í gangi.

Ekki hafa grillteinninn í gangi án eftirlits.

Teinn og gafflar grillteinsins geta orðið heitir eftir grillun. Fjarlægjið þá með ofnhönskum.

Slökkvið alltaf á mótörnum og takið hann úr sambandi fyrir hreinsun.

ALDREI má dyfa öllum mótörnum í vatn við hreinsun.

Til að forðast meiðsl af völdum oddhvassra brúna er ráðlagt að hylja tinda gafflanna og enda grillteinsins með hlífum.

Þessi vara er ætluð til einkanotkunar inni á heimilum, en ekki í viðskiptatilgangi.

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит или знания, ако те са надлежно наблюдавани или ако са им дадени инструкции относно безопасното използване на уреда и свързаните с него рискове са разбрани. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.

Използвайте само частите или аксесоарите, доставени с продукта или закупени от оторизиран сервизен център. Не ги използвайте за други устройства или за други цели. Използвайте продукта изключително по предназначение, както е посочено в инструкциите за експлоатация.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен агент или аналогично квалифицирани лица, за да се избегне опасност. Предпазвайте електрическия контакт от лоши метеорологични условия, особено от дъжд.

Включете кабела на двигателя в стандартен поляризиран контакт.

НЕ използвайте страничната печка, докато комплектът със скара за печене работи.

НЕ оставяйте електрическия шиш за барбекю без надзор, докато работи.

Веднага след изключване на мотора шишът за барбекю и вилиците може да са горещи.

Сваляйте ги с ръкавици за фурна.

Преди почистване винаги изключвайте бутона на мотора и изваждайте захранващия му кабел от контакта.

По време на почистване НИКОГА не потапяйте целия двигател във вода.

За да се избегне евентуално нараняване от острите краища, се препоръчва зъбите на вилиците и краищата на шиша да се покрият с предпазни калъфи.

Този продукт е предназначен за стандартно индивидуално ползване. Не е предназначен за търговски цели.